Petropar
ñanemba'e
PRESIDENCIA

CONTRATO PRE N° 541/13

CONTRATO celebrado el día 07 del mes de junio del año 2013, entre **Petróleos Paraguayos**, en adelante **PETROPAR**, domiciliada en Chile Nº 753, Piso Nº 9°, representada por su Presidente, **Sergio Escobar Amarilla**, con Cédula de Identidad Civil Nº 765.895 y la firma, **Engineering S.A.**, en adelante el **PROVEEDOR**, con Registro Único de Contribuyentes (RUC) Nº 80047025-7, con domicilio en Ruta Capitán Andrés Insfrán N° 1570 esquina Lara Castro de la ciudad de Luque, representada en este acto por **Juan Andrés Emilio Campos Cervera Arroyo**, con Cédula de Identidad Civil N° 2.041.220.

POR CUANTO, PETROPAR ha llamado a la Licitación Pública Nacional N° 10/2013 "Adquisición de Tanques de Combustibles para Petróleos Paraguayos (PETROPAR)", adjudicado por medio de la Resolución PRE Nº 966/13 de fecha 6 de junio de 2013, y ha aceptado la oferta del PROVEEDOR por un monto total de Guaraníes siete mil doscientos cincuenta y dos millones trescientos setenta y seis mil (G 7.252.376.000), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA), en lo sucesivo denominado Precio del Contrato.

CLÁUSULA PRIMERA: DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA
Los pagos emergentes de esta contratación serán sufragados con fondos propios de PETROPAR, previstos en su presupuesto general de gastos, conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria (CDP) Nº 176/13 de fecha 13 de marzo de 2013 que certifica la disponibilidad presupuestaria por la suma de Guaraníes siete mil novecientos trece millones doscientos mil (G 7.913.200.000) que afecta al Subgrupo del Objeto de Gasto 530 "Adquisición de Maquinarias, equipos y herramientas en general" del Programa de Comercialización de derivados del Petróleo , correspondiente al Código N° 255875 del PAC 2013.

CLÁUSULA SEGUNDA: OBJETO Y ALCANCES DEL SUMINISTRO
La presente Contratación se refiere a la "Adquisición de Tanques de Combustibles", que serán suministrados por el PROVEEDOR de conformidad con las Especificaciones Técnicas detalladas en el Programa de Suministros del Pliego de Bases y Condiciones y en la Planilla de Precios.

CLÁUSULA TERCERA: RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES
Responsabilidad del PROVEEDOR
El PROVEEDOR deberá suministrar todos los bienes y servicios conexos incluidos en el Plan de Entregas, Lista de Bienes y Especificaciones Técnicas.

Responsabilidad de PETROPAR

COPIA FIEL AL O.O.

Lic. J. Andrés Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A.

PETROPAR se hará cargo del pago del precio del suministro en el plazo previsto en este Contrato.

CLÁUSULA CUARTA: REGLAS DE INTERPRETACIÓN

En caso de dudas o contradicciones, en la interpretación de los diferentes documentos del contrato, tendrá preferente aplicación lo estipulado en el Pliego de Bases y Condiciones, que no viole disposiciones de la Ley Nº 2051/03 y sus decretos reglamentarios.

a. Totalidad de lo Acordado:
El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Contratante y el PROVEEDOR, y reemplaza toda comunicación, negociación y acuerdos (ya sea por escrito o verbal) entre las partes en dicho respecto, realizados con anterioridad a la fecha del Contrato.

b. Enmiendas:
Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que se efectúe por escrito, esté fechada, haga referencia expresa al Contrato, y esté firmada por un representante debidamente autorizado de cada una de las partes.

c. Limitación de Dispensas:
Ningún descargo, abstención en el ejercicio de un derecho, demora o prórroga de plazos concedida por una de las partes para imponer el cumplimiento de cualquiera de las obligaciones del Contrato, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por las partes por cualquier incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa por incumplimientos posteriores o continuación de incumplimientos del Contrato.

Toda dispensa de cualquiera de las partes respecto de sus derechos, poderes o recursos, deberá hacerse por escrito. Deberá llevar, además, la fecha y firma de un representante autorizado de la parte que conceda tal dispensa, con indicación de la obligación que se está dispensando y el alcance de la dispensa.

Divisibilidad si cualquier obligación del Contrato resultase prohibida o se transformase en inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectarán la validez o ejecución de las otras obligaciones del Contrato.

d. Cómputo de Plazos:
Cuando el presente contrato se refiera a días simplemente se entenderá que son días calendario gregorianos computándose los domingos y feriados, salvo expresa disposición en contrario.

Los plazos de días se contaran desde el día siguiente al de la celebración del acto.

COPIA PARA U.O.C.

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A.

El plazo incluye el día del vencimiento. Si fuere domingo o feriado el cumplimiento tendrá lugar el primer día siguiente que no lo sea.

CLÁUSULA QUINTA: NOTIFICACIONES

Toda notificación entre las partes en virtud de este Contrato se hará por escrito a la dirección indicada en el encabezado del presente Contrato, con prueba de recepción. Las notificaciones surtirán efecto en la fecha de su entrega o en la que se indique en la notificación, la que sea posterior.

CLÁUSULA SEXTA: PRECIO DEL CONTRATO

El Precio total del Contrato es de Guaraníes siete mil doscientos cincuenta y dos millones trescientos setenta y seis mil (G 7.252.376.000), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA), sujeto a cualquier ajuste, incremento, o deducciones que puedan ser efectuados conforme al Contrato.

Los precios Unitarios y el detalle de los bienes se describen en el siguiente cuadro:

Ítem	Código Catalogo	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario Guaraníes IVA incluido	Precio Total Guaraníes IVA incluido
1	24111808-001	Tanque cilíndrico subterráneo para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura [illegible] presión de operación [illegible] Ambiente [illegible] atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de	[illegible] Engineering S.A.	Nacional	Unidad	Unidad	40	46.839.000	1.873.560.000

COPIA PARA LA O.C.

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A.

		inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.							
2	24111808-001	Tanque cilíndrico subterráneo para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial	Engineering S.A.	Nacional	Unidad	Unidad	20	59.242.000	1.184.840.0

COPIA PARA LA U.O.C

Lic. J. Andres Campos Cerrera
Presidente - Engineering S.A

		DN2". Norma Internacionales.							
3	24111808-001	Tanque cilíndrico subterráneo **compartido, de 10.000 litros, cada compartimiento** para combustibles (gasoil, naftas y alcohol). Chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.	Engineering S.A.	Nacional	Unidad	Unidad	40	48.680.300	1.947.212.000

COPIA PARA LA U.O.C

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

4	24111808-001	Tanque cilíndrico de **30.000 litros compartido, de 10.000 litros cada compartimiento**, subterráneo para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Tubo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.	Engineering S.A.	Nacional	Unidad	Unidad	20	73.750.000	1.475.000.000
5	24111808-001	Tanque cilíndrico de **15.000 litros aéreo,** para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la	Engineering S.A.	Nacional	Unidad	Unidad	10	33.518.500	335.185.000

COPIA PARA LA U.O.C

Lic. J. Andrés Campos Cerveira
Presidente - Engineering S.A

		instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.							
6	24111808-001	Tanque cilíndrico de **20.000 litros aéreo,** para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque		Nacional	Unidad	Unidad	10	43.657.900	436.579.000

COPIA PARA LA U.O.C

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

		secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.							
Precio Total Guaraníes. IVA incluido									**7.252.376.000**

Los precios facturados por el PROVEEDOR por los bienes entregados y los servicios conexos prestados en virtud de este Contrato, no deberán diferir de los que hubiese cotizado en su oferta (Planilla de Precios), con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las fórmulas y procedimientos establecidos en este Contrato.

CLÁUSULA SÉPTIMA: ENTREGA

Ítem	Descripción	Cantidad	Unidad de Medida	Lugar de Entrega de los Bienes	Plazo de entrega de los Bienes

COPIA PARA L.I.O.C

Lic. J. Andrés Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

1	Tanque cilíndrico subterráneo para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.. Capacidad: 20.000 Lts.	40	Unidad	Planta de PETROPAR en Villa Elisa	180 días calendario, contados a partir del pago del anticipo
2	Tanque cilíndrico subterráneo para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.. Capacidad: 30.000 Lts.	20	Unidad	planta de PETROPAR en Villa Elisa	180 días calendario, contados a partir del pago del anticipo

COPIA DE LA U.O.C

Lic. J. Andres Campos Cervero
Presidente - Engineering S.A

3	Tanque cilíndrico subterráneo **compartido, de 10.000 litros, cada compartimiento** para combustibles (gasoil, naftas y alcohol). Chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales. Capacidad 20.000 Lts. (Compartido en 10.000 Lts. cada compartimiento	40	Unidad	planta de PETROPAR en Villa Elisa	180 días calendario, contados a partir del pago del anticipo
4	Tanque cilíndrico de **30.000 litros compartido, de 10.000 litros cada compartimiento**, subterráneo para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación subterránea en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales. Capacidad: 30.000 Lts. Compartido en 10.000 Lts. cada compartimiento	20	Unidad	Planta de PETROPAR en Villa Elisa	180 días calendario, contados a partir del pago del anticipo

COPIA PARA LA U.O.C

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

5	Tanque cilíndrico de **15.000 litros aéreo,** para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2 Norma Internacionales. Capacidad: 15.000 Lts	10	Unidad	Planta de PETROPAR en Villa Elisa	180 días calendario, contados a partir del pago del anticipo
6	Tanque cilíndrico de 20.000 litros aéreo, para combustible (gasoil, naftas y alcohol) chaquetado (doble pared), una de acero – carbono y otra de fibra de vidrio, posee un espacio intersticial para la instalación de sensor electrónico que detecta cualquier posibilidad de fuga. Instalación en posición horizontal. Temperatura y presión de operación. Ambiente / atmosférica. Tanque primario (interno) hecho en chapas de acero – carbono estructural ASTM A36. Tanque secundario (externo) hecho en resina reforzada con fibras de vidrio. Espacio intersticial anular entre las dos paredes mantenido por el material separador. Una (01) boca de inspección 900 mm de diámetro en cada compartimiento. Dos (dos) tubos de succión con filtro DN2" en cada boca de inspección. Agarraderas de alzamiento. Medidor de presión negativa (vacuometro) instalado en la chaqueta. Turbo de control intersticial DN2". Norma Internacionales.. Capacidad 20.000 Lts.	10	Unidad	Planta de PETROPAR en Villa Elisa	180 días calendario, contados a partir del pago del anticipo

COPIA FIRMA LAUDO

La Entrega de los bienes se hará en la Planta de PETROPAR en Villa Elisa, en el horario de 7:00 a 15:30, de lunes a viernes.

CLÁUSULA OCTAVA: IMPUESTOS Y DERECHOS

El PROVEEDOR será responsable y pagará todos los impuestos, Derechos de Aduana, y otros tributos o gravámenes que hubiesen sido fijados por autoridades municipales o nacionales, dentro y fuera del Paraguay, relacionados con los bienes y

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A.

servicios conexos a ser suministrados en virtud de este Contrato, asimismo deberá incluir las licencias y derechos, abonadas por los productos proveídos sea estos a entidades de derecho público y/o privado, conforme a las normas que regulan los derechos intelectuales.

PETROPAR hará todo lo posible para ayudar a que el PROVEEDOR se beneficie, hasta el máximo permitido por la ley, de cualesquier exención impositiva, reducciones, descuentos, Derechos de Aduana, u otros privilegios impositivos que pudieran aplicarse al PROVEEDOR en la República del Paraguay.

Para efectos de este Contrato, se acuerda que el Precio indicado en la Cláusula Sexta de este Contrato está basado en los impuestos, Derechos de Aduana y otros tributos o gravámenes que hubieran estado vigentes, en el Paraguay, veintiocho (28) días antes de la fecha límite para presentar ofertas (en adelante denominados "tributos" en esta Cláusula).

Si algunas de las tasas de los tributos fuesen aumentadas o disminuidas, o nuevos tributos creados o eliminados, o se llegase a producir un cambio de interpretación o aplicación relativo a cualquier tributo, durante el curso de ejecución del Contrato, y estos cambios tributarios fuesen de cargo del PROVEEDOR, sus Subcontratistas o empleados, se aplicará un ajuste equitativo al Precio del Contrato, ya sea aumentándolo o disminuyéndolo, según los efectos que dichos cambios tengan sobre el Precio.

CLÁUSULA NOVENA: RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Las decisiones adoptadas por el Contratante en el ejercicio de las prerrogativas establecidas en el artículo 55° de la Ley N° 2051/03 podrán ser recurridas ante la jurisdicción contenciosa administrativa dentro de los plazos establecidos en la legislación respectiva.

Sin perjuicio de ello, el PROVEEDOR podrá optar por:

a. Plantear la reconsideración administrativa de la decisión ante PETROPAR, dentro de plazo de diez (10) días corridos, recurso que deberá ser resuelto dentro de dicho plazo. Si la Contratante no se expidiere en dicho plazo, se considerará denegada la petición; o;

b. Solicitar la intervención de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, dentro del mismo plazo, para que ésta convoque a una audiencia de avenimiento, conforme con el procedimiento establecido en el Título Octavo, Capítulo Segundo de la Ley N° 2051/03.-

La interposición del recurso de reconsideración ante la Contratante o de la solicitud de avenimiento ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas suspende el plazo

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A.

para interponer la demanda contenciosa administrativa hasta que la petición sea resuelta.

Las controversias que se susciten entre PETROPAR y el PROVEEDOR por motivos distintos a los establecidos, también podrán ser resueltas por el procedimiento de avenimiento contemplado en el Título Octavo, Capítulo Segundo de la Ley. La presente reserva no constituye una cláusula compromisoria.

En caso de falta de acuerdo, las partes podrán someter sus diferencias a arbitraje, siempre que la materia sea arbitrable conforme a las normas de la Ley N° 1879/2002 de Mediación y Arbitraje. La presente no constituye una cláusula compromisoria.

CLÁUSULA DÉCIMA: SUBCONTRATACIÓN

El PROVEEDOR no podrá subcontratar la totalidad del Contrato. Podrá, en cambio, subcontratar la ejecución de algunas partes de su Contrato, siempre que haya obtenido el acuerdo previo de PETROPAR y de las autoridades cuya aprobación sea necesaria para la entrada en vigor del Contrato, y que las prestaciones subcontratadas no superen el sesenta por ciento (60%) del total del monto del Contrato. El PROVEEDOR seguirá siendo totalmente responsable de los actos, deficiencias y negligencias de todo subcontratista, sus representantes, empleados o trabajadores, en la misma medida que si se tratara de sus propios actos, deficiencias o negligencias o de las de sus propios representantes, empleados o trabajadores. La subcontratación no eximirá al PROVEEDOR de ninguna de sus obligaciones, deberes o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.

CLÁUSULA UNDÉCIMA: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

a) El PROVEEDOR se asegurará que todo lo entregado, en virtud de este contrato, se ajusta sustancialmente a las Especificaciones Técnicas y a las otras disposiciones del Contrato.

b) El PROVEEDOR tendrá derecho a rechazar responsabilidad por cualquier diseño, datos, especificación u otro documento, o cualquier modificación a los mismos, suministrada o diseñada, por o en nombre del Contratante. Para ello deberá notificar su rechazo al Contratante.

Cuando en el Contrato se haga referencia a códigos y normas conforme a las cuales éste deba ejecutarse, regirá la edición o versión revisada de tales códigos y normas que se indique en el Programa de Suministros. Cualquier cambio en cualquiera de los citados códigos y normas durante la ejecución del Contrato, se aplicará solo después de aprobado por PETROPAR.

CLÁUSULA DUODÉCIMA: INSPECCIONES Y PRUEBAS

Una vez que se haya realizado la provisión, conforme al Cronograma de Entregas

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Lic. J. Andrés Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A.

aprobado, se procederá a su inspección y verificación, con los documentos pertinentes por el responsable de la Administración Del Contrato, y con o sin la participación del representante del PROVEEDOR.

PETROPAR emitirá una Constancia de Recepción Provisoria de los bienes al momento de la recepción, al único efecto de certificar la entrega realizada. La constancia contendrá la cantidad, marca, la fecha y las observaciones que emerjan durante la recepción. La constancia deberá estar firmada por el Administrador del Contrato.

Una vez que PETROPAR, realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que el suministro se ajuste a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, en cuanto a cantidad, calidad, origen, procedencia, emitirá el Acta de Recepción Definitiva, dentro de los veinte (20) días calendario de emitida la Constancia de Recepción Provisoria, la que habilitará al PROVEEDOR a solicitar el pago de la entrega efectuada.

Comprobada la falta de correspondencia entre lo adjudicado y lo entregado, o constatándose deficiencia o alteraciones de calidad, PETROPAR notificará al PROVEEDOR, en la brevedad que le sea posible, dicha irregularidad. El PROVEEDOR estará obligado a sustituir el bien en cuestión, en un plazo no mayor de diez (10) días calendario, contados a partir del día siguiente de la notificación. Dicho plazo no será considerado como prórroga para la entrega, por lo que al oferente que incurra en tal situación se le aplicará la penalización establecida en el Contrato.

Si el PROVEEDOR, no subsana los defectos dentro del plazo señalado en el párrafo anterior, PETROPAR tomará las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y cargo del PROVEEDOR, sin perjuicio de los derechos y acciones que pueda ejercer contra la misma en virtud del contrato y las leyes vigentes, pudiendo ser considerado como causal de rescisión de contrato por causa imputable al PROVEEDOR. La subsanación de los defectos no exime al PROVEEDOR de las multas y sanciones previstas en este contrato.

CLÁUSULA DECIMOTERCERA: GARANTÍAS DE LOS BIENES

El PROVEEDOR garantiza que los bienes están libres de defectos que puedan manifestarse durante su uso normal y en las condiciones imperantes en el Paraguay, ya sea que dichos defectos sean el resultado de alguna acción u omisión por parte del PROVEEDOR o provengan del diseño, la materia prima o la mano de obra.

La garantía permanecerá en vigor durante el plazo de un (1) año, y serán computados a partir de la fecha en que los bienes hayan sido entregados en su totalidad y aceptados en el punto final de destino indicado en la Planta de PETROPAR en Villa Elisa.

COPIA PARA LA OC

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

PETROPAR notificará al PROVEEDOR cualquier defecto, inmediatamente después de haberlo descubierto, e indicará la naturaleza del defecto, junto con toda la evidencia disponible. El Contratante le dará al PROVEEDOR la oportunidad que se requiera para que inspeccione el defecto.

Una vez recibida tal notificación, al PROVEEDOR reemplazará con prontitud la totalidad del producto o parte defectuosa del mismo, sin costo alguno para PETROPAR, dentro del plazo especificado en el Contrato.

Si el PROVEEDOR, después de haber sido notificado, no subsana los defectos dentro del plazo especificado, PETROPAR podrá, dentro de un plazo razonable, tomar las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y riesgo del PROVEEDOR, sin perjuicio de otros derechos que PETROPAR pueda ejercer contra el PROVEEDOR en virtud del Contrato.

CLÁUSULA DECIMOCUARTA: FUERZA MAYOR

El PROVEEDOR no estará sujeto a la ejecución de la garantía de cumplimiento, al pago de multas ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si, y en la medida en que, la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor.

Se entenderá por fuerza mayor cualquier evento o situación que, estando fuera del control del PROVEEDOR, es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia ni de la falta de cuidado del PROVEEDOR. Estos eventos podrán incluir, sin que la enumeración sea taxativa, actos de PETROPAR en ejercicio de su calidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones y epidemias.

El PROVEEDOR notificará la situación de fuerza mayor y sus causas por escrito, acompañando las pruebas pertinentes, en un plazo no mayor de cinco (5) días considerando perentorio. Caso contrario, perderá este derecho. PETROPAR no podrá considerar ningún pedido formulado en este sentido fuera de dicho plazo. Salvo que reciba instrucciones diferentes de PETROPAR, continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor existente.

CLÁUSULA DECIMOQUINTA: PRÓRROGA DE LOS PLAZOS

Si en cualquier momento, durante la ejecución del Contrato, el PROVEEDOR o sus Subcontratistas encontrasen impedimentos para el oportuno suministro de los bienes o servicios conexos, el PROVEEDOR deberá presentar el pedido de prórroga por escrito, acompañado de las pruebas pertinentes en un plazo no mayor de cinco (5) días calendario considerado perentorios, contado desde el día de ocurrido el hecho en que se sustenta. Caso contrario perderá éste derecho y PETROPAR no podrá considerar

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Lic. Andrés Campo
Presidente - Contratante

ningún pedido formulado sin el sustento documental exigido y fuera de este plazo. Tan pronto como sea posible, después de recibir la notificación, PETROPAR evaluará la situación y podrá, a su discreción, prorrogar el plazo de suministro. En estos casos, la prórroga será ratificada por las partes mediante adenda al Contrato.

Excepto en los casos de Fuerza Mayor previstos, o a menos que se hubiese acordado una prórroga, cualquier retraso por parte del PROVEEDOR en el suministro de los bienes o en completar el Contrato, lo hará responsable del pago de las multas o indicadas en el Contrato.

CLÁUSULA DECIMOSEXTA: TERMINACIÓN
La Terminación del Contrato se regirá por las disposiciones contenidas en los Artículos 57°, 58°, 59° y 60° de la Ley N° 2051/03,"De Contrataciones Públicas ".

CLÁUSULA DECIMOSÉPTIMA: CESIÓN
El PROVEEDOR ni PETROPAR podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen adquirido en virtud del Contrato, con excepción de los derechos de cobro, en cuyo caso se deberá contar con el consentimiento de PETROPAR.

CLÁUSULA DECIMOCTAVA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO
a. El Pliego de Bases y Condiciones.
b. Programa de Suministro.
c. Oferta y lista de precios suministrados por el PROVEEDOR.
d. Resolución de Adjudicación.
e. Notificación de la Adjudicación del Contrato.
f. Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.
g. Garantía de Anticipo.
h. Documentos presentados por la empresa al momento de la firma del Contrato.

CLÁUSULA DECIMONOVENA: LUGAR DE LAS NOTIFICACIONES
A los efectos de las notificaciones las partes constituyen domicilio especial en las direcciones señaladas más arriba.

CLÁUSULA VIGÉSIMA: REAJUSTE DE PRECIOS
El precio del contrato estará sujeto a reajustes.
La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes:

Los precios ofertados estarán sujetos a Reajustes, siempre y cuando la variación del índice de Precios al Consumo (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay (BCP) haya sufrido una variación igual o mayor al quince por ciento (15%) referente a la fecha de apertura de ofertas, conforme a la siguiente fórmula:

$$Pr = P \times \frac{IPC1}{}$$

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

IPC0

Donde:

Pr: Precio Reajustado.

P: Precio adjudicado.

IPC1: Índice de precios al Consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la entrega del suministro.

IPC0: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la apertura de ofertas.

No se reconocerán reajuste de precios si el suministro se encuentra atrasado respecto al cronograma de entregas aprobado.

CLÁUSULA VIGESIMOPRIMERA: CONDICIONES DE PAGO

El pago del Suministro objeto de la presente Licitación se hará con fondos propios de PETROPAR, provenientes del Presupuesto del Ejercicio 2013, en el Rubro y Programa correspondiente.

Los pagos se realizarán de la siguiente manera:

Anticipo: Anticipo: cuarenta por ciento (40%) del valor del contrato. La solicitud de pago del Anticipo deberá ser presentado junto con la Factura correspondiente y la Garantía de Anticipo Financiero por el valor del cien por ciento (100%) del anticipo, y por el plazo de treinta (30) días más de la vigencia del Contrato, que será desembolsada una vez emitido el Código de Contratación respectivo. El Plazo de Entrega de los BIENES correrá a partir del cobro efectivo del Anticipo Financiero.

La garantía de anticipo podrá consistir, a elección del PROVEEDOR en alguno de los siguientes: a) Garantía Bancaria otorgada por un Banco establecido en la República del Paraguay y con autorización para operar, b) Una Póliza de Seguro emitida por una compañía de Seguros autorizada a operar y a emitir Pólizas de Seguros de caución.

La omisión de la constitución de esta garantía hará decaer el derecho del PROVEEDOR a percibir el anticipo, quedando, obligada a cargar con los gastos de inversión que demande el suministro.

El PROVEEDOR deberá solicitar a PETROPAR el cobro del anticipo, dentro de los diez (10) días calendario de la suscripción del contrato. El pedido deberá estar acompañado de la garantía de anticipo.

De no solicitar el pago del anticipo, dentro del tiempo señalado, el PROVEEDOR perderá el derecho al cobro del mismo, en forma automática y sin necesidad de comunicación alguna por parte de PETROPAR.

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Sesenta por ciento (60%) restante será abonado una vez que cuente con Acta de Recepción Definitiva de los productos, expedida por el Administrador del Contrato, las Facturas conformadas y Copia del Contrato. Este pago se hará en guaraníes una vez concluida la entrega de todos los bienes incluidos en el contrato, dentro de los sesenta (60) días calendario, contados a partir de la aprobación por el Administrador del Contrato de la factura legal presentada en PETROPAR, correspondiente al Contrato.

El monto facturado será pasible de las retenciones correspondientes a impuestos a la Renta e IVA, según lo establecido por las disposiciones conforme a la Ley 125/91.

Igualmente, PETROPAR aplicará una retención equivalente al cero punto cuatro por ciento (0,4%) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en la misma, de acuerdo a lo dispuesto por el Art. 41 de la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y que se encuentra reglamentado por el Decreto N° 21.909/03, modificado por el Art 1 de la Ley 3439/07.

El pago se realizará dentro de los sesenta (60) días calendario, de la presentación de las facturas correspondientes a la entrega de la totalidad de los bienes adjudicados.

En caso de que las entregas excedan los plazos fijados en el Plazo de Entrega, para el Cómputo de las deducciones que correspondan en casos de atraso, se tomarán en cuenta las fechas límites de entrega fijados en el mencionado Plazo.

Cada monto facturado será pasible de las retenciones correspondientes a impuestos a la Renta e IVA, según lo establecido por las disposiciones conforme a la Ley N° 125/91.

Igualmente, PETROPAR retendrá cero punto cuatro por ciento (0,4%) sobre el importe neto de la factura según lo estipulado en el Artículo 41° de la ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas", modificada por la Ley Nº 3439/07.

El pago se hará en base al precio unitario que figura en la Planilla de Precios.

Los Documentos exigidos para el pago son:
- Nota de Solicitud de pago del PROVEEDOR conteniendo:
  - Número de Resolución que lo adjudica
  - Número de Contrato Vigente.
  - Número de Factura.
  - Monto solicitado en Guaraníes.
  - Factura Crédito
  - Certificado de Cumplimiento Tributario.
  - Declaración Jurada Vigente del Pago del Impuesto al Valor Agregado y el Impuesto a la Renta.

Acta de recepción definitiva del suministro, debidamente firmada por el Administrador

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Lic. J. Andres Campos Gerico
Presidente - Engineering S.A

del Contrato.

CLÁUSULA VIGESIMOSEGUNDA: GARANTÍA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

Dentro de los diez (10) días calendarios de la firma del Contrato el adjudicatario entregará a PETROPAR, una Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, emitida por una compañía local de seguros con suficiente margen de solvencia, por una suma equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del Contrato. El plazo de vigencia de las Garantías Fiel Cumplimiento de Contrato y Anticipo será hasta treinta (30) días posteriores de la vigencia del Contrato. Bajo alguna de las siguientes formas: (a) garantía bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay; (b) póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. Las garantías deberán ajustarse a las condiciones y al formulario estándar correspondiente establecido en los documentos de licitación.

La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si la Contratante determinare la rescisión del contrato por causa imputable al PROVEEDOR, conforme a la ley y al contrato. La notificación de la resolución de rescisión servirá de suficiente intimación de pago del monto de la garantía de cumplimiento de contrato, que deberá ser efectiva dentro del plazo de tres días calendario.

La falta de constitución y entrega oportuna de las garantías de Fiel Cumplimiento y de Anticipo, será causal de rescisión del contrato por causa imputable al PROVEEDOR, en cuyo caso el Contratante podrá adjudicar el contrato en la forma prevista en el segundo párrafo del artículo 36 de la Ley N° 2051/03.

La Garantía de Cumplimiento y la Garantía de Anticipo serán liberadas por PETROPAR y devueltas al PROVEEDOR a más tardar treinta (30) días, contados a partir de la fecha en que el PROVEEDOR haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales a satisfacción de PETROPAR.

En caso de prórroga de la vigencia del contrato, por la causa que fuere, la Garantía de Cumplimiento y la Garantía de Anticipo deberán extenderse también por el tiempo que dure la prórroga.

Garantía de anticipo

El PROVEEDOR entregará a PETROPAR, dentro de los diez (10) días de la firma del Contrato, una Garantía de Anticipo por el cien por ciento (100%) del monto total del anticipo, otorgada por un banco local o una compañía de seguros con suficiente margen de solvencia.

COPIA PARA USO

Presidente - Ingeniero S.A.

CLÁUSULA VIGESIMOTERCERA: RESPONSABILIDAD POR EL TRANSPORTE
Todos los bienes, materiales y/o herramientas para llevar a cabo el cumplimiento del presente contrato estarán a cargo del PROVEEDOR desde el país o lugar de origen, hasta las dependencias de PETROPAR en Villa Elisa

CLÁUSULA VIGESIMOCUARTA: RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO
Una vez que se haya realizado la provisión de los bienes adquiridos, conforme al Plan de Entregas Aprobado, se procederá a su inspección y verificación, con los documentos pertinentes por el responsable de la Administración Del Contrato, y con o sin la participación del representante del PROVEEDOR.

PETROPAR emitirá una Constancia de Recepción Provisoria, al único efecto de certificar la entrega realizada. La constancia contendrá la cantidad, la fecha y las observaciones que emerjan durante la recepción. La constancia deberá estar firmada por el Administrador Del Contrato. Esta constancia de recepción provisoria es emitida en el momento de la entrega y recepción de los bienes. El Acta de Recepción Definitiva será emitida dentro de los veinte (20) días calendarios siguientes a la fecha de emisión de la constancia de recepción provisoria, la que habilitará al PROVEEDOR a solicitar el pago de la entrega efectuada.

Una vez que PETROPAR, por si mismo o a través de terceros, realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que el suministro se ajuste a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, en cuanto a cantidad, calidad, origen, procedencia, emitirá el acta de recepción definitiva, la que habilitará al PROVEEDOR a solicitar el pago de la entrega efectuada.

CLÁUSULA VIGESIMOQUINTA: MULTAS
Si el PROVEEDOR no cumple con la entrega de cualesquiera de los bienes en el período establecido en el Contrato, PETROPAR podrá, sin perjuicio del ejercicio de otros recursos con que cuente en virtud del Contrato, deducir del precio del Contrato, en concepto de multa, el cero punto cinco por ciento (0.5%) del precio del bien en demora, por cada día calendario de retraso, hasta que se logre el cumplimiento de las obligaciones de entrega, hasta alcanzar el monto máximo del diez por ciento (10%) del monto del contrato. Una vez que se llegue a dicho monto, el Contratante podrá poner término al Contrato.

CLÁUSULA VIGESIMOSEXTA: REEMPLAZOS
Comprobada la falta de correspondencia entre lo adjudicado y lo entregado, o constatándose deficiencia o alteraciones de calidad, PETROPAR notificará al PROVEEDOR, en la brevedad que le sea posible, dicha irregularidad. El PROVEEDOR estará obligado a sustituir el bien en cuestión, en un plazo no mayor de diez (10) días calendario, contados a partir del día siguiente de la notificación. Dicho plazo no será

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Lic. J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

considerado como prórroga para la entrega, por lo que al oferente que incurra en tal situación se le aplicará la penalización establecida en el presente Contrato.

Si el PROVEEDOR, no subsana los defectos dentro del plazo señalado en el párrafo anterior, PETROPAR tomará las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y cargo del PROVEEDOR, sin perjuicio de los derechos y acciones que pueda ejercer contra la misma en virtud del contrato y las leyes vigentes, pudiendo ser considerado como causal de rescisión de contrato por causa imputable al PROVEEDOR. La subsanación de los defectos no exime al PROVEEDOR de las multas y sanciones previstas en este contrato.

CLAUSULA VIGESIMOSÉPTIMA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

CLÁUSULA VIGESIMOCTAVA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

La administración del Contrato estará a cargo de la Gerencia de Mantenimiento Electromecánico.

CLÁUSULA VIGESIMONOVENA: VIGENCIA DEL CONTRATO

El contrato tendrá una vigencia máxima de doscientos cincuenta (250) días calendario, contados a partir de día siguiente de la fecha de la firma del contrato por ambas partes.

En fe lo cual, las partes firman el presente Contrato de conformidad con las Leyes de la República del Paraguay, en el día, mes y año antes indicados, en dos ejemplares de un mismo tenor y efecto, recibiendo cada parte una de las copias.

Juan Andrés E. Campos Cervera Arroyo
PROVEEDOR
Engineering S.A.
J. Andres Campos Cervera
Presidente - Engineering S.A

Sergio Escobar Amarilla
PRESIDENTE
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)

COPIA PARA LA AUTOS